

WYDANIE			EGZEMPLARZ	1
NAZWA ELEMENTU PROJEKTU BUDOWLANEGO:	ZAŁĄCZNIKI DO PROJEKTU BUDOWLANEGO			
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:	Budowa 10 punktów ładowania o dużej mocy (800 kW) autobusów elektrycznych transportu publicznego wraz z jednostkami mocy, budowa kontenerowej stacji transformatorowej 15/0,4 kV, budowa obiektu kontenerowego socjalnego i magazynowego wraz z zagospodarowaniem terenu w tym budową miejsc postojowych i placów manewrowych oraz instalacjami elektroenergetycznymi kablowymi SN 15 kV, niskiego napięcia 0,4 kV , teletechniczną, wodociągową, sanitarną, odwodnieniem terenu ze zbiornikiem retencyjnym, zbiornikami mobilnymi na paliwa ciekłe na działce nr 474/1 i 474/2 przy ul. Nad Drwiną w Krakowie w ramach projektu pn. „Zakup autobusów elektrycznych ze stacjami ładowania”.			
ADRES OBIEKTU BUDOWLANEGO:	Ulica Nad Drwiną 10, 30-741 Kraków, województwo małopolskie			
KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO:	VIII, XVI, XVIII, XIX, XXII			
IDENTYFIKATORY DZIAŁEK EWIDENCYJNYCH:	126104_9.0105.474/1 126104_9.0105.474/2			
INWESTOR:	„Koleje Małopolskie” sp. z o.o. ul. Wodna 2 30-556 Kraków			
WYKONANIE:	BEGIE+ ARCHITEKCI Sp. z o.o. ul. Ujastek 1/216 31-752 Kraków			
DATA OPRACOWANIA:	05.03.2026 r.			
NR PROJEKTU	BG/PR90/2025			

SPIS TREŚCI

- 1. INFORMACJA BIOZ**
- 2. MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH**
- 3. OŚWIADCZENIE WŁAŚCICIELA O MOŻLIWOŚCI PRZYŁĄCZENIA - MARR**
- 4. UZGODNIENIE ZMIANY ZAGOSPODAROWANIA TERENU PRZYLEGŁEGO DO PASA DROGOWEGO – ZDMK**

WYDANIE		EGZEMPLARZ	1
INFORMACJA BIOZ			
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:	Budowa 10 punktów ładowania o dużej mocy (800 kW) autobusów elektrycznych transportu publicznego wraz z jednostkami mocy, budowa kontenerowej stacji transformatorowej 15/0,4 kV, budowa obiektu kontenerowego socjalnego i magazynowego wraz z zagospodarowaniem terenu w tym budową miejsc postojowych i placów manewrowych oraz instalacjami elektroenergetycznymi kablowymi SN 15 kV, niskiego napięcia 0,4 kV , teletechniczną, wodociągową, sanitarną, odwodnieniem terenu ze zbiornikiem retencyjnym, zbiornikami mobilnymi na paliwa ciekłe na działce nr 474/1 i 474/2 przy ul. Nad Drwiną w Krakowie w ramach projektu pn. „Zakup autobusów elektrycznych ze stacjami ładowania”.		
ADRES OBIEKTU BUDOWLANEGO:	Ulica Nad Drwiną 10, 30-741 Kraków, województwo małopolskie		
KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO:	VIII, XVI, XVIII, XIX, XXII		
IDENTYFIKATORY DZIAŁEK EWIDENCYJNYCH:	126104_9.0105.474/1 126104_9.0105.474/2		
INWESTOR:	„Koleje Małopolskie” sp. z o.o. ul. Wodna 2 30-556 Kraków		
DANE PROJEKTANTA SPORZĄDZAJĄCEGO BIOZ	mgr inż. arch. Krzysztof Gaik specjalność architektoniczna do projektowania bez ograniczeń nr uprawnień MPOIA/052/2016 ul. Stary Gościniec 1KS 31-764 Kraków		
DATA OPRACOWANIA:	05.03.2026 r.		
NR PROJEKTU	BG/PR90/2025		

1. INFORMACJA BIOZ

1.1. Nazwa i adres obiektu budowlanego.

Obiekt: punkty ładowania o dużej mocy (800 kW) autobusów elektrycznych transportu publicznego wraz z jednostkami mocy, kontenerowa stacja transformatorowa 15/0,4 kV, kontener socjalny i magazynowy wraz z zagospodarowaniem terenu.

Adres: ul. Nad Drwiną 10, Kraków
gmina Kraków, powiat Kraków, województwo małopolskie

126104_9.0105.474/1
126104_9.0105.474/2

1.2. Dane Inwestora.

„Koleje Małopolskie” sp. z o.o.
ul. Wodna 2
30-556 Kraków

1.3. Dane projektanta sporządzającego BIOZ.

mgr inż. arch. Krzysztof Gaik
specjalność architektoniczna do projektowania bez ograniczeń
nr uprawnień MPOIA/052/2016
Stary Gościńiec 1KS
31-764 Kraków

Do planowanej budowy istnieje obowiązek sporządzenia planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.

1.4. Zakres robót.

Przedmiotem inwestycji jest Budowa 10 punktów ładowania o dużej mocy (800 kW) autobusów elektrycznych transportu publicznego wraz z jednostkami mocy, budowa kontenerowej stacji transformatorowej 15/0,4 kV, budowa obiektu kontenerowego socjalnego i magazynowego wraz z zagospodarowaniem terenu w tym budową miejsc postojowych i placów manewrowych oraz instalacjami elektroenergetycznymi kablowymi SN 15 kV, niskiego napięcia 0,4 kV, teletechniczną, wodociągową, sanitarną, odwodnieniem terenu ze zbiornikiem retencyjnym, zbiornikami mobilnymi na paliwa ciekłe na działce nr 474/1 i 474/2 przy ul. Nad Drwiną w Krakowie w ramach projektu pn. „Zakup autobusów elektrycznych ze stacjami ładowania”.

1.5. Wykaz istniejących obiektów budowlanych.

Na obszarze opracowania znajduje się ogrodzenie przeznaczone do rozbiórki.

1.6. Wskazanie elementów zagospodarowania terenu, które mogą stworzyć zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi.

Infrastruktura podziemna.

1.7. Wskazanie dotyczące przewidywanych zagrożeń występujących podczas realizacji robót budowlanych, określające skalę i rodzaje zagrożeń oraz miejsce i czas ich wystąpienia.

Ryzyko powstania zagrożenia przysypania ziemią – średnie.

Ryzyko powstania zagrożenia upadku z wysokości:

skala	- średnie ryzyko,
miejsce	- budowany budynek

czas	- w trakcie prac budowlanych w budynku (od rozpoczęcia prac po zakończenie prac wykończeniowych).
------	---------------------------------------------------------------------------------------------------

Ryzyko powstania zagrożenia porażenia prądem:

skala	- wysokie ryzyko,
miejsce	- w bezpośrednim sąsiedztwie maszyn i urządzeń zasilanych energią elektryczną oraz w bezpośrednim sąsiedztwie będącej pod napięciem instalacji elektrycznej
czas	- w trakcie obsługi i przebywania w pobliżu w.w. maszyn i urządzeń oraz w trakcie prowadzenia prac w pobliżu w.w. instalacji.

Ryzyko powstania zagrożenia poparzeniem:

skala	- średnie ryzyko
miejsce	- w bezpośrednim sąsiedztwie maszyn i urządzeń wytwarzających ciepło, w budynku przy pracach spawalniczych
czas	- w trakcie prac spawalniczych.

Ryzyko powstania zagrożenia potrąceniem lub innego zagrożenia w ruchu pojazdów oraz maszyn samobieżnych:

skala	- średnie ryzyko
miejsce	- na placu budowy przy zjeździe i wyjeździe na drogę publiczną,
czas	- w trakcie prac prowadzonych na lub w bezpośrednim sąsiedztwie drogi publicznej, wjeżdżania pojazdów i maszyn samobieżnych na plac budowy z drogi publicznej i włączenia się do ruchu na w.w. drodze oraz w trakcie manewrów na placu budowy i prac wykonywanych w/w maszynami.

Ryzyko powstania zagrożenia uszkodzenia ciała przy obsłudze maszyn i urządzeń:

skala	- średnie ryzyko
miejsce	- przy obsłudze maszyn i urządzeń i w bezpośrednim ich sąsiedztwie,
czas	- w trakcie prac prowadzonych z wykorzystaniem maszyn i urządzeń.

Ryzyko powstania zagrożenia wynikającego z działania substancji chemicznych lub czynników biologicznych:

skala	- średnie ryzyko
miejsce	- przy przygotowaniu i wykonaniu prac, w których używa się preparatów chemicznych lub biologicznych oznakowanych, jako niebezpieczne, - przy wszelkich pracach wykonywanych w temperaturze poniżej -10°C, - w pomieszczeniach o ograniczonej widoczności oraz otwartej przestrzeni podczas opadów atmosferycznych.
czas	- w trakcie wykonywania w/w prac lub prac w w/w uciążliwych warunkach

W trakcie realizacji zaplanowanej inwestycji mogą wystąpić także inne zagrożenia, wynikające z przyjętej organizacji prac budowlanych przez kierownika budowy oraz wynikające z wybranej technologii wykonania prac budowlanych.

W takim przypadku przy sporządzeniu planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia należy uwzględnić niewymienione wyżej, a przewidywane zagrożenia oraz wskazać środki techniczne i organizacyjne zapobiegające tym niebezpieczeństwom.

1.8. Wskazanie sposobu prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych:

Przed przystąpieniem do robót pracownicy zostaną przeszkoleni w zakresie podstawowym zgodnie z przepisami zawartymi w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 27 sierpnia 2002 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (Dz. U. Nr 47, poz. 401):

Do poszczególnych etapów prac należy zapoznać pracowników z:

- informacjami zawartymi w projekcie budowlanym i innych projektach ze szczególnym uwzględnieniem uwag w nich zawartych;
- zakresem prac realizowanych w danym etapie, ich specyfikacją, kolejnością;
- przewidywanymi zagrożeniami, występującymi w trakcie tych prac oraz metodami i środkami zapobiegającymi niebezpieczeństwom oraz metodami i środkami eliminowania lub minimalizowania zagrożeń (w/g planu BIOZ);
- pozostałymi zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy;
- instruktaż pracowników przed przystąpieniem do robót szczególnie niebezpiecznych należy prowadzić w sposób skuteczny.

1.9. Wskazanie środków technicznych i organizacyjnych zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie, w tym zapewniających bezpieczną i sprawną komunikację umożliwiającą szybką ewakuację na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń.

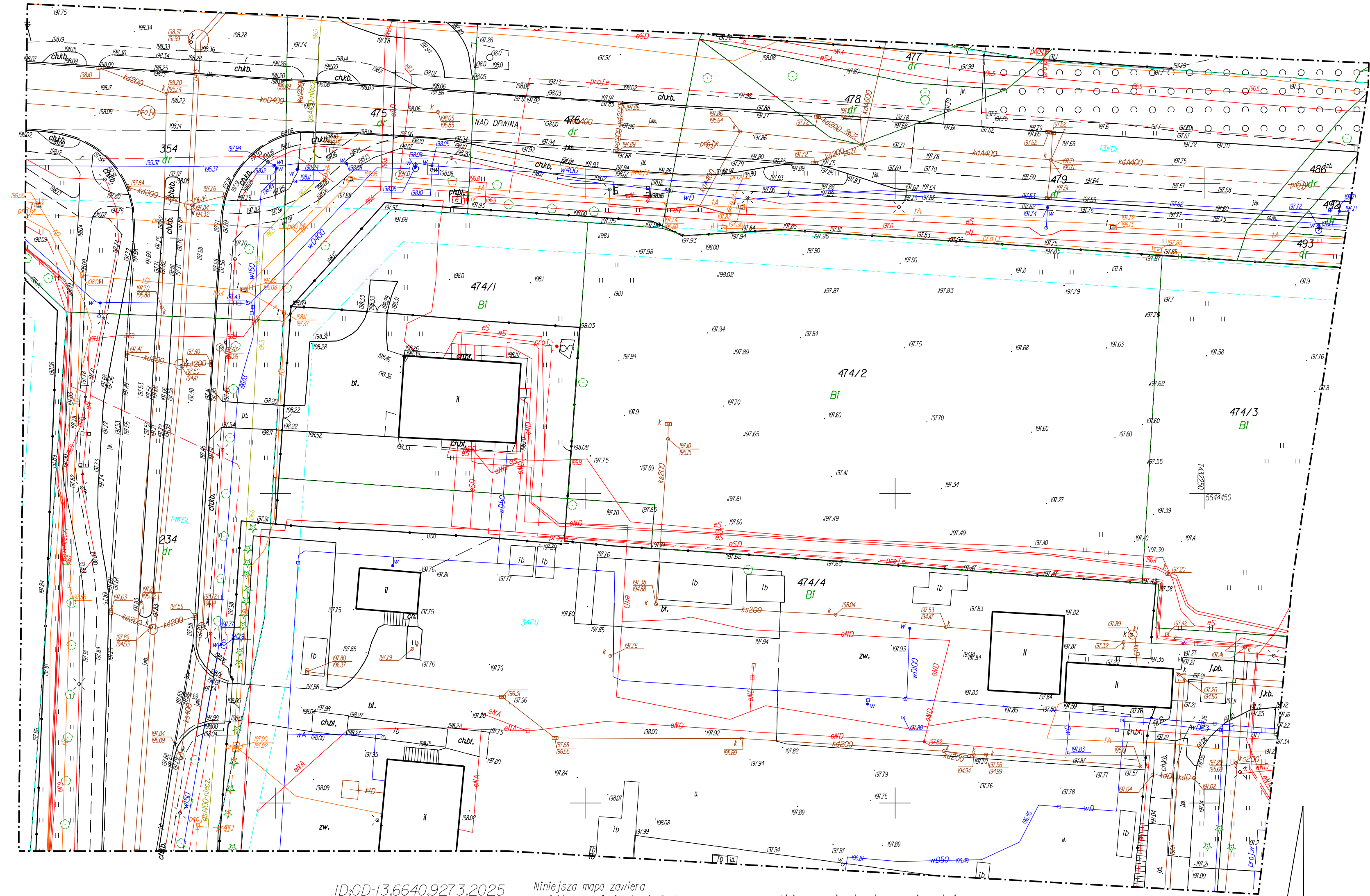
W związku z tym, że żadne niebezpieczeństwa powodujące zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi nie wystąpią, nie jest konieczne wskazywanie środków technicznych i organizacyjnych zapobiegających tym niebezpieczeństwom.

1.10. Wnioski końcowe.

Wymagane jest opracowanie przez kierownika budowy planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.

Opracował:

mgr inż. arch. Krzysztof Gaik



MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH

skala 1:500
woj. małopolskie
miasto: Kraków
jedn. ewid.: Podgórze [126104_9]
obręb: 0105 [126104_9.0105]
działka nr: 474/2
Układ odniesienia wysokości PL-EVRF2007-NH
Układ współrzędnych "2000"
Sytuacja zgodna z terenem na listopad 2025 r.
Wykonat: 10.11.2025r.

mgr inż. Szymon Badowski

GEODETA UPRAWNIONY

Nr świadectwa 21374

Nr ks. rob.: 160/25

mgr inż. Szymon Badowski

GEODETA UPRAWNIONY

Nr świadectwa 21374

Poswiadczam, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera operat techniczny pozytywnie zweryfikowany. Jednocześnie informuję, że jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.

Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych

ID:GD-13.6640.9273.2025

Organ prowadzący państwowy zasób geodezyjny i kartograficzny

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

Identyfikator ewidencyjny materiału zasobu operatu technicznego

PJ261.2025.9498

Data wpisania operatu technicznego do ewidencji materiałów zasobu

12.12.2025

Identyfikator dokumentu zawierającego wynik pozytywny weryfikacji

GD-13.6640.9273.2025_L.pl

Imię i nazwisko oraz numer świadectwa uprawnień zawodowych kierownika prac w dziedzinie geodezji i kartografii

mgr inż. Szymon Badowski
Nr świadectwa - 21374

Niniejsza mapa zawiera projektowane sieci uzbrojenia terenu uzgodnione w ZUDP.

Warunkiem rozpoczęcia prac budowlanych jest wytyczenie w terenie projektowanej budowli, a po jej zakończeniu wykonanie inwentaryzacji powykonawczej przez jednostkę wykonawstwa geodezyjnego na zlecenie inwestora.

Nie wyklucza się istnienia w terenie innych niewykazanych na niniejszej mapie urządzeń podziemnych, które nie były zgłoszone do inwentaryzacji.

W granicach przedmiotowej działki nie stwierdzono obciążeń służebnościami gruntowymi i ujawlnionymi w księgach wieczystych.

Wykazane na niniejszej mapie granice działki przedmiotowej zostały zweryfikowane pod kątem dokładności pozyskania danych i są określone z wymaganą dokładnością pomiaru.

Linie rozgraniczające i oznaczenia naniesione na mapę zgodnie z MPZP terenu "PLASZÓW RYBITWY"

- Linie rozgraniczające tereny o różnym sposobie przeznaczenia
- Nieprzekraczalne linie zabudowy
- 34PU Tereny zabudowy przemysłowo - usługowej
- KDL Tereny dróg publicznych - drogi lokalne

Kraków, dnia 27 lutego 2026 r.
MARR/00466/2026/DIZN

OŚWIADCZENIE

Dotyczy zadania pod nazwą: „Budowa 10 punktów ładowania o dużej mocy (10 x 80 kW) autobusów elektrycznych transportu publicznego wraz z jednostkami mocy, budowa kontenerowej stacji transformatorowej 15/0,4 kV, budowa obiektu kontenerowego socjalnego i magazynowego wraz z zagospodarowaniem terenu w tym budową miejsc postojowych i placów manewrowych oraz instalacjami elektroenergetycznymi kablowymi SN 15 kV, niskiego napięcia 0,4 kV, teletechniczną, wodociągową, sanitarną, odwodnieniem terenu ze zbiornikiem retencyjnym, zbiornikami mobilnymi na paliwa ciekłe na działce nr 474/2 przy ul. Nad Drwiną w Krakowie w ramach projektu pn. „Zakup autobusów elektrycznych ze stacjami ładowania”.

Działając w imieniu Małopolskiej Agencji Rozwoju Regionalnego S.A. z siedzibą w Krakowie (kod: 31-542) przy ul. Kordylewskiego 11, właściciela Biznes Parku Nad Drwiną położonego przy ul. Nad Drwiną 10 w Krakowie (kod: 30-741), złożonego między innymi z działki 474/2 obręb 105 jednostka ewidencyjna Kraków-Podgórze, potwierdzamy możliwość przyłączenia planowanej inwestycji do istniejącej w terenie instalacji wodociągowej, kanalizacji sanitarnej i opadowej, elektroenergetycznej i teletechnicznej. Informujemy, że istniejące instalacje są wystarczające dla pokrycia zapotrzebowania dla planowanej inwestycji. W ramach projektu należy rozbudować istniejące instalacje.

PREZES ZARZĄDU

Marcin Kozik
.....
Marcin Kozik

WICEPREZES ZARZĄDU

Witold Olech
.....
Witold Olech

(pieczęcie imienne i podpisy zgodnie z reprezentacją)



RW.460.5.163.2026

Pan Krzysztof Gaik
Pełnomocnik
BEGIE+ ARCHITEKCI sp. z o.o.
ul Ujastek 1/216
31-752 Kraków

Koleje Małopolskie sp. z o.o.
Inwestor
ul Wodna 2
30-556 Kraków

Dotyczy: uzgodnienia z zarządcą drogi zmiany sposobu zagospodarowania terenu przyległego do pasa drogowego w zakresie możliwości włączenia do drogi ruchu drogowego, w związku z planowaną inwestycją pn.: „Budowa 10 punktów ładowania o dużej mocy (10 x 80 kW) autobusów elektrycznych transportu publicznego wraz z jednostkami mocy, budowa kontenerowej stacji transformatorowej 15/0,4 kV., budowa obiektu kontenerowego socjalnego i magazynowego wraz z zagospodarowaniem terenu, w tym budową miejsc postojowych i placów manewrowych oraz instalacjami elektroenergetycznymi kablowymi SN 15 kV, niskiego napięcia 0,4 kV, teletechniczną, wodociągową, sanitarną, odwodnieniem terenu ze zbiornikiem retencyjnym, zbiornikami mobilnymi na paliwa ciekłe na działce nr 474/2 obr. 105 Podgórze przy ul. Nad Drwiną w Krakowie”, w ramach projektu pn.: „Zakup autobusów elektrycznych ze stacjami ładowania”, objętą ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru "Płaszów - Rybitwy" (Uchwała Nr LXI/859/12 Rady Miasta Krakowa z dnia 21 listopada 2012 r. ogłoszona w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego z dnia 4 grudnia 2012 r., poz. 6544), o powierzchni użytkowej 32m².

W odpowiedzi na wniosek w sprawie jw., Zarząd Dróg Miasta Krakowa, działając w ramach swych ustawowych zadań wynikających z ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych, **dokonuje uzgodnienia** zmiany zagospodarowania terenu przyległego do pasa drogowego dla zamierzenia inwestycyjnego jw. – w oparciu o art. 35 ust. 3 ustawy o drogach publicznych oraz ustalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru "Płaszów - Rybitwy" (Uchwała Nr LXI/859/12 Rady Miasta Krakowa z dnia 21 listopada 2012 r. ogłoszona w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego z dnia 4 grudnia 2012 r., poz. 6544), pod następującymi warunkami:

- dojazd do dziesięciu punktów ładowania autobusów elektrycznych transportu publicznego, zapewni droga publiczna ul. Domagały, poprzez istniejący zjazd na drogę dojazdową, zlokalizowaną na działce nr 474/4 obr. 105 Podgórze niepozostającej w zarządzie ZDMK, prowadzącą na teren inwestycji;
- zagospodarowanie terenu inwestycji musi uwzględniać ustalenia ww. miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

Joanna Kucharska

Kierownik

/podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym/

Identyfikator pisma w systemie teleinformatycznym:

10595.110669.104290

W przypadku pytań lub wątpliwości, możliwy jest kontakt z pracownikiem prowadzącym sprawę Panią Sylwią Proć (Dział Warunków):

- telefonicznie: 012 616 72 13;
- mailowo: sekretariat@zdmk.krakow.pl;
- osobiście: Dział Warunków, ul. Centralna 53 (po wcześniejszym telefonicznym umówieniu terminu spotkania).

Uwaga! Warunki uzgodnienia zachowują ważność 3 lata.

Otrzymują:

1 x Adresat

1 x aa (RPW4045/2026)

Zarząd Dróg Miasta Krakowa

tel. +48 12 616 74 16 (Sekretariat Główny) +48 12 616 75 55 (Centrum Sterowania Ruchem)

fax: +48 12 616 74 17, sekretariat@zdmk.krakow.pl

31-586 Kraków ul. Centralna 53

Adres e-doręczeń: AE:PL-66410-86716-SAIIS-28

www.zdmk.krakow.pl

Potwierdzam zgodność kopii wydruku z dokumentem elektronicznym:

Identyfikator dokumentu	10595.110669.104295
Nazwa dokumentu	Domagały stacje ładowania Koleje Małopolskie 474 2 obr 105 Podgórze 20022026.pdf
Tytuł dokumentu	Domagały stacje ładowania Koleje Małopolskie 474 2 obr 105 Podgórze 20022026
Sygnatura dokumentu	RW.460.5.163.2026
Data dokumentu	23.02.2026
Skrót dokumentu	2794E2E8336A15B09C7B8F646039205C60FD83B4
Wersja dokumentu	1.3
Data podpisu	23.02.2026 11:52:45
Podpisane przez	Joanna Kucharska Kierownik
Rodzaj certyfikatu	Certyfikat kwalifikowany podpisu elektronicznego

EZD 3.132.31.31.

Data wydruku: 23.02.2026

Autor wydruku: Proć Sylwia (Starszy specjalista)

